

# 「陳江會」十日預備性磋商

## 高孔廉將登陸福州敲定日程

【本報訊】預訂二十一日在台中市舉行的第四次「陳江會」，由海基會副董事長高孔廉率領的協商代表團，將於九日前往福州與海協會代表團進行兩會正式會談前的預備性磋商工作。

中新社北京三日報道，根據雙方初步形成的共識，海協會會長陳雲林與台灣海基會董事長江丙坤將於十二月中下旬在台中市舉行第四次會談。為保證會談順利進行，海協會常務副會長鄭立中與海基會副董事長兼秘書長高孔廉將於二十日在福州進行預備性磋商，商定兩會領導人第四次會談的具體時間，並就海協會協商代表團在台行程安排與會談議題及協議內容等事宜繼續交換意見。

高孔廉已定於九日率團前往福州與海協會代表團進行第四次「陳江會」的正式會談前的兩會預備性磋商工作。據透露，兩會預備性磋商除了敲定海協會會長陳雲林赴台的確切日期和住宿地點外，也將針對第四次會談主要商談的標準檢測及認證、農產品檢驗檢疫、避免雙重課稅、漁業務務合作協議，交換意見並做相關安排。

### 台中擬劃定「抗議專區」

另外，針對即將在台中登場的第四次「陳江會」，海基會副秘書長馬紹章二日透露，為讓會議順利舉行，台中市政府已規劃在會場附近設立三萬多坪（每坪三點三平方米）「抗議專區」，讓民衆表達意見。

不過，對於海基會上述規劃，藍綠陣營卻反應兩極。國民黨立委吳清池認為，台中市政府願意配合「陳江會」，提供一個可以容納上萬名民衆的廣場，這是一種民主進步的象徵，可以讓民衆表達不同意見，是非常好的設計。

但是，民進黨立委黃偉哲卻聲稱，這是開民主的倒車，這種烏龍式的民主，會讓台中市民笑掉大牙，絕對不會接受的。

國民黨「立院」黨團書記長呂學樟則說，即使有人要到聯合國抗議，那邊也有類似的專區，這很好，也是民主的表現。



台灣陸委會主委賴幸媛（右）昨在記者會上表示，台中市長胡志強質疑「陳江會」期間擬設「抗議專區」的構想有「違憲之虞」的說法是正確的。左為台灣農委會副主委胡興華推廣「陳江會」將簽署的協議（本報記者郭金鋒攝）

## 富邦銀行進駐東莞設點

### 首家獨資台銀進駐 料將加快升格分行



廣東省台辦主任陳國興（左三）、富邦金控董事長蔡明忠（左四）等人參加開業典禮（本報記者黃仰鵬攝）

【本報記者黃仰鵬東莞三日電】台灣第二大金控公司——富邦金控旗下的富邦銀行（香港）公司今天在廣東東莞掛牌成立代表處，成為首家進駐東莞的台資銀行。不少「兩頭在外」、在大陸融資困難的台商聞訊後十分高興，不過負責代表處籌建工作的有關人士則表示，目前代表處只能做諮詢和對市場進行調研，待批准升格為分行後方才可以開展相關業務。

辦事處設於東莞南城區華凱廣場二樓，廣東省台辦主任陳國興、東莞市副市長冷曉明、江凌以及富邦金控董事長蔡明忠等人出席典禮並致詞。陳國興表示，富邦銀行（香港）是首家以獨資方式在大陸設立代表處的在港台資銀行，對推動兩岸金融合作、促進粵台經濟發展具有示範意義。據了解，富邦金控於2005年在香港成立了富邦銀行（香港）公司，2008年6月收購廈門市商業銀行，今年9月初接到中國銀監會批覆，允許在東莞設立辦事處。

一名在東莞開廠多年的趙姓台商聽聞富邦在東莞設點後，十分高興。他表示，東莞擁有六千多家台資企業，不過大多是中小企業，由於「兩頭在外」且沒有可供抵押的資產，他們在大陸融資受到很大制約。負責代表處籌建工作的負責人則表示，因為目前只是代表處，還不能開展相關業務，只能做些諮詢和對市場進行調研，日後受批准升格為分行之後，就可以開始業務了。

東莞台灣事務局負責人表示，富邦銀行進駐不僅能提升對台資企業的金融服務水平，推進他們在東莞扎根發展的信心，也有利於加強莞台金融業直接交流合作。分析人士認為，金融合作在兩岸經濟交流比重日益加大，有利於富邦銀行東莞代表處加快升格為分行，擴充東莞融資服務能力以及提升台灣同胞投資的熱情。



剛剛上任的福建省委書記孫春蘭，2日來到廈門就當前經濟社會發展情況進行調研。（網絡圖片）

靠岸，人來人往。看到廈門港的發展，孫春蘭說，廈門港不僅是廈門的一大優勢，也是全省對外開放的一個窗口。加快港口建設不僅能使交通便利，而且能有效帶動金融、旅遊、服務等相關產業的發展。她希望廈門港發揮自身優勢，進一步放寬視野、拓展腹地、做大做强，力爭跨入世界強港行列，更好地服務海峽兩岸交流交往，服務福建對外開放。

【本報廈門三日電】

## 閩新書記首選台企作調研

本報記者 鄭名車

### 鷺島通訊

剛剛上任的福建省委書記孫春蘭，首次調研就選擇了廈門，而廈門調研的第一站又選擇了台資企業。她指出，廈門的發展有很多優勢，要切實抓住用好當前的難得機遇，蓄勢而發、乘勢而上，在海峽西岸經濟區建設中更好地發揮龍頭作用，為推動全省經濟社會發展作出更大貢獻。她表示，要做好配套服務、營造良好環境，讓台資企業與福建一樣繁榮發展。

閩台經貿交流日益密切，台資企業在福建發展情況如何？孫春蘭非常關心。12月2日，孫春蘭一行首先來到廈門台資企業友達光電，一見到公司總經理蔡清忠就說：「我到福建首次調研的第一站就專門選擇了你們台資企業。」蔡清忠激動地表示：「感謝省委、省政府對我們台商的關心，我們一定加快發展。」

台灣冠捷集團在大陸規劃的最重要的生產、研發實體——冠捷科技發展良好，按照規劃2011年產值將超過100億元。當得知企業正考慮在廈門設立研發中心和總部時，孫春蘭表示，廈門的綜合環境好，有助於企業的發展。冠捷科技總經理王必祿說：「廈門氣候好、環境美，與台灣

語言相通、距離又近，特別是正在推進的海峽西岸經濟區發展前景好，不要說公司搬到這裡來，就是我也個人也很想到這裡來生活。」他的話引起了大家的一片笑聲。

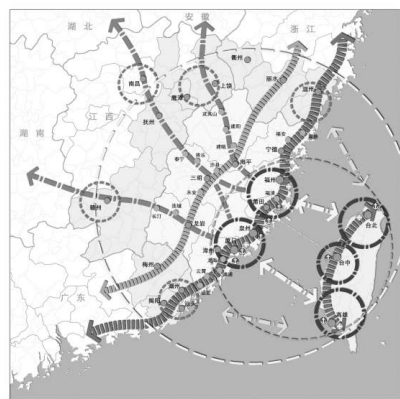
### 盡最大努力服務台商

台商看好福建、看好海西，讓孫春蘭很高興。她說，《國務院關於支持福建省加快建設海峽西岸經濟區的若干意見》的出台，為台商在閩投資興業、促進閩台交流合作帶來了新的機遇，要進一步加強與台灣的產業對接和合作，以及各方面的交流。我們要認真貫徹胡錦濤總書記在廈門考察時提出的「凡是對台灣同胞有利的事情，凡是對維護台海和平有利的事情，凡是對促進祖國和平統一有利的的事情，我們都會盡最大努力做好」的重要講話精神，做好配套服務、營造良好環境，讓台資企業與福建一樣繁榮發展。

在廈期間，孫春蘭還深入廈門港海天貨運碼頭和廈客運碼頭進行調研。廈門港通過突破行政區劃，整合廈漳兩地8個港區，資源優勢得以充分發揮，成為海峽西岸第一個億噸大港。孫春蘭走進海天碼頭，10萬噸級的集裝箱貨輪正緊張卸貨，一片繁忙景象；來到東渡國際郵輪碼頭暨廈客運碼頭，一艘從金門駛來滿載旅客的客輪正準備

## 海西規劃構建海峽城市群

《海峽西岸城市群發展規劃》中的兩岸城鎮空間格局圖（福建省建設廳提供）



【本報海西新聞中心記者羅施賢福州三日電】記者從福建省政府了解到，福建省編制的《海峽西岸城市群發展規劃》（簡稱《規劃》）日前已獲國家住房和城鄉建設部原則同意。這不僅標誌著海峽西岸經濟區在區域協同發展與城市資源和空間整合上擁有了統一的「綱領」，同時也意味著海西在構建海峽城市群上已開始步入程序化。

據了解，海峽城市群是指以福建為主體，涵蓋周邊區域的海峽西岸城市經濟區域城市群體。根據省級政府調控區域發展的事權，本次規劃界定為福建省全境，陸地面積12.40萬平方公里，海域面積13.63萬平方公里。協調範圍則包括海西整體及台灣地區。作為指導福建各城市協調發展的綜合性、前瞻性和戰略性規劃，該《規劃》將成為指定區域內各相關專項規劃和城市總體規劃的依據。記者看到，該規劃不僅詳盡地描

述了海西區域發展定位和戰略、城鄉空間發展格局和城鄉分工統籌、區域基礎設施體系、經濟產業發展和生態建設目標，而且還涵蓋了平潭實驗區建設以及對台綜合協作等多項重要內容。

### 最終目標：「海峽城市群」

記者了解到，該規劃的最終目標並非停留於海西層面，而是希望通過優化整合內部空間格局，聯動周邊省區，推動兩岸交流合作，逐步形成兩岸一體化發展的國際性城市群，即「海峽城市群」，構築我國區域經濟發展的重要「增長區域」。

根據《規劃》描述，在海峽西岸的福建，已漸成規模的福州、廈門、泉州三個城市圈，恰好與海峽東岸的台北、高雄、台中等城市遙相對應。因此，閩台城市交流合作共建「海峽城市群」的理念也在兩岸深度融合中應運而生，進而成為該規劃的核心思路。

由於涉及經濟、社會、文化、制度環境等衆多方面優化整合，這份厚厚的規劃早已醞釀多年。據介紹，本次規

劃為2007至2020年，其中，區域空間結構的引導、大型設施的布局協調、綜合交通通道的優化等方面內容展望則至2030年以及以後。

### 跨境基建須多省合作

建設部也在批覆回函表示，《規劃》的制定和實施，是貫徹落實《國務院關於支持福建省加快建設海峽西岸經濟區的若干意見》的重大舉措，「對完善國家區域發展格局，促進海峽兩岸交流合作 and 共同繁榮，具有重要意義」。

建設部回函指出，福建要依據海西城市群的發展目標和戰略地位，加強區內分工協作和城鄉統籌，在推進跨省重大基礎設施項目統籌規劃布局和協同建設等方面，與浙江、江西和廣東三省的加強合作。

據了解，早在2006年初，國家建設部就將海峽西岸城市群列入全國城鎮體系規劃。2008年4月，國家住房和城鄉建設部正式批覆《海峽西岸城市群協調發展規劃》，同年11月，該規劃通過專家審查，成為繼京津冀城市群之後國家批覆的又一區域城市群發展規劃。

## 徐光春月中寶島行 將宣布十萬人遊台

【本報訊】據台灣旺報三日報道，即將於十四日赴台訪問的原河南省委書記徐光春，在鄭州接受台灣媒體聯合採訪團訪問時表示，此次「中原文化寶島行」將是規模最大、層級最高的一場文化、探親與合作之旅。據悉，徐光春將宣布十萬人遊寶島的計劃。

對於外界關注的採購項目與金額，徐光春十分坦率地指出，豫台兩地的經貿互補性確實不高，但在農產品深加工機械與金融領域的合作空間大，此行將準備兩項文化與經貿大禮，「一定是實打實！」

原河南省委書記徐光春是應中國國民黨中央之邀，將於十四至二十日率河南十八個地級市市委書記或市長到台灣參訪，在台灣企業與民衆關注的經貿合作上，徐光春昨日謙虛地表示，赴台將帶文化與經貿兩項「禮包」，至於實際內容，徐光春則先賣關子，等到台灣後才正式宣布。

河南是中國傳統農業大省，徐光春以目前正在鄭州試點進行的「放心早餐」工程為例，負責此項工作的企業，其生產設備全是由台灣進口，未來「放心早餐」將向河南省十八個地級市全面推廣，河南農村在農副產品深加工的技術與經驗並不足，「未來豫台兩地在食品工業的合作空間十分廣大！」

金融領域亦是豫台經貿交流的重點，農村金融是中國農村發展的弱勢環節，但也是發展農村經濟的核心，徐光春明白地指出，截至今年底，河南省的居民存款總量將突破兩萬億元人民幣，但河南的金融產業發展相對較為弱小，金融發展不及民衆所得增加的速度，「非常希望台灣的金融銀行業者能到河南投資」。

在後金融海嘯的企業布局，徐光春指出，河南地處中原，擁有近一億人口，全省一百零八個縣縣縣通高速，河南的電力與煤炭均不缺，「去年起許多沿海出口型企業因不堪成本上升，大量企業轉移到河南，利用河南便宜的勞動力與水電成本」，台灣中小企業也值得參考。對於第三次「中原文化寶島行」的內容，徐光春強調，將以文化、探親為主，文化部分將有少林寺武僧團、太極拳、豫劇團、書法藝術與民俗文化等表演團體，讓台灣民衆了解中原文化之美，探親部分則有當年隨鄭成功返回河南的鄭族原住民後代，會到阿里山探訪祖源地、進行尋根之旅。

### 台媒視覺

### 對大陸女性慎用「小姐」稱謂

台灣《聯合報》三日刊文《對大陸人說「窩心」小心挨白眼》說，兩岸民衆交流頻繁，雙方相互往來旅遊人數日漸增加，但在溝通上，由於同一用詞，兩岸解釋大不相同，容易引起誤解，需要用心去了解。

比較容易引起誤會，是兩岸習慣用語。比如，在台灣，女性喜歡被稱為「小姐」，被叫「女士」，是尊稱；在大陸，「女士」也是尊稱，但「小姐」，則指的是在「特種行業」工作的女子。

「阿姨」，在台灣是年輕人對比自己年長許多，或與父母同輩女人的稱呼；但在大陸，「阿姨」這個詞可不能亂叫，指的是「家中的傭人」。

大陸習慣稱呼較親密的朋友為「親愛的」、「寶貝」，但在台灣，「親愛的」只能是男女朋友或夫妻之間，「寶貝」通常則是自己的小孩。就連「朋友」這個詞，在台灣朋友就只是朋友，但在大陸「朋友」還隱含男女朋友的意思。

除了稱謂之外，兩岸的形容詞，也有同詞不同義。台灣說很「窩心」，指的是對方很體貼、讓人心裡感到暖意；但「窩心」在大陸則是反義，指的是「讓人感到不愉快」，很「關心」。

### 「窩心」「感冒」用法相反

兩岸對「感冒」的解釋也不一樣。在大陸，討厭一個人，要說「我對此人感冒」；而台灣的用法完全相反。「可愛」，在大陸帶有幼稚的意思；在台灣，可愛是非常普遍，跨年齡、跨性別的正面稱讚。

在台灣，為了表示客氣，會說請您「批評指教」，但是「批評」在大陸有清算的意思；另外，台灣人一天到晚都在「檢討」，在大陸，「檢討」是很嚴重指責的意思。

雖然兩岸說的都是普通話（台稱國語），但隨著時代變遷，台灣與大陸的習慣用語，發展出各自不同的意涵。所以，當台灣人遇到大陸人或大陸人碰上台灣人時，彼此能夠用心去了解「這個人究竟在說什麼」。